

วารสารภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม

JOURNAL of LANGUAGE, RELIGION AND CULTURE

ISSN 2586-808X ปีที่ 7 ฉบับที่ 2 กรกฎาคม - ธันวาคม 2561

► เจ้าของ

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

► คณะผู้ทรงคุณวุฒิที่ปรึกษาวารสาร

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

รองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ศาสตราจารย์ เกียรติคุณ ดร. สิทธิ บุตรอินทร์

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ศาสตราจารย์ ดร. ภัทรพร ลิธิชัย

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ศาสตราจารย์ ดร. สมทรง บุรุษพัฒน์

มหาวิทยาลัยมหิดล

ศาสตราจารย์ สุวิทย์ ธีรศาสตร์

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

รองศาสตราจารย์ ดร. สมศักดิ์ ศรีสันติสุข

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

► บรรณาธิการ

รองศาสตราจารย์ ดร. พุทธิรักษ์ ปรานนอก

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

► ผู้ช่วยบรรณาธิการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. รัตนา จันทร์เพา

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

► กองบรรณาธิการ

ศาสตราจารย์ ดร. วีระ งามจิตระเจริญ

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ศาสตราจารย์ ดร. จานงค์ อติวัฒน์สิทธิ์

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ศาสตราจารย์ ดร. ประยงค์ แสนบุราณ

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ศาสตราจารย์ ดร. ไสรังค์ หงส์ถาวร

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร. ปฐม บุญศรีตัน

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

รองศาสตราจารย์ ดร. ทรงคุณ จันทวร

มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

รองศาสตราจารย์ ดร. ปฐม พงษ์สุวรรณ

มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

รองศาสตราจารย์ อุดม บัวศรี

มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาเขตขอนแก่น

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อังคณา ทองพูน พัฒนา

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พิสิทธิ์ กอบบุญ

มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. รัตนะ ปัญญาภา

มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

ดร.ยุทธพร นาคสุข

มหาวิทยาลัยมหิดล

► ผู้ตรวจสอบภาษาอังกฤษ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. กรณีย์ ติราชวัตรวิเศษ

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

► ฝ่ายจัดการวารสาร

นางสาวอัมพร รักหนองแขง

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

► วัตถุประสงค์

1. เพื่อส่งเสริมและเผยแพร่การศึกษาค้นคว้าและวิจัยด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ด้านภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม
2. เพื่อเป็นสื่อกลางในการแลกเปลี่ยนความรู้และความคิดทางวิชาการด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ในการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการแก่นักวิจัย นักวิชาการ คณาจารย์ และนักศึกษาในระดับบัณฑิตศึกษาทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศ

► กำหนดออกวารสาร (ปีละ 2 ฉบับ)

ฉบับที่ 1 มกราคม – มิถุนายน

ฉบับที่ 2 กรกฎาคม – ธันวาคม

► ค่าบอกรับ

สมาชิกปีละ 200.- บาท

ขายปลีกฉบับละ 125.- บาท

► พิมพ์ที่

โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยขอนแก่น ต.ในเมือง อำเภอเมืองขอนแก่น จังหวัดขอนแก่น 40002

► ติดต่อขอรับวารสาร หรือส่งบทความลงตีพิมพ์

ฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

เลขที่ 123 หมู่ที่ 16 ถนนมิตรภาพ ตำบลในเมือง อำเภอเมืองขอนแก่น จังหวัดขอนแก่น 40002

โทร. 043-202861 ต่อ 1102 โทรสาร. 043-202050 E-mail: amponu@kku.ac.th

► วารสารออนไลน์

<https://www.tci-thaijo.org/index.php/gshskku>

► **Publisher**

Faculty of Humanities and Social Science, Khon Kaen University

► **Editorial Advisors**

Dean of Faculty of Humanities and Social Sciences	Khon Kaen University
Associate Dean for Research and Academic Services	Khon Kaen University
Prof. Dr. Sit Boot-in	Chiang Mai University
Prof. Dr. Pataraporn Sirkanchana	Thammasat University
Prof. Dr. Somsong Buruspat	Mahidol University
Prof. Suwit Theerasasawat	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Somsak Srisontisuk	Khon Kaen University

► **Editors-in-Chief**

Assoc. Prof. Dr. Puttharak Prabnok Khon Kaen University

► **Assistant Editor**

Assist. Prof. Dr. Rattana Chanthao Khon Kaen University

► **Editorial Board**

Prof. Dr. Watchara Ngamjitcharoen	Thammasat University
Prof. Dr. Chamnong Adivadhanasit	Kasetsart University
Prof. Dr. Prayong Saenpura	Khon Kaen University
Prof. Dr. Soraj Hongladarom	Chulalongkorn University
Assoc. Prof. Dr. Parud Boonsriton	Chiang Mai University
Assoc. Prof. Dr. Songkoon Chantachon	Maharakham University
Assoc. Prof. Dr. Pathom Hongsuwan	Maharakham University
Assoc. Prof. Udom Buasri	Mahachulalongkornrajavidyalaya Khon Kaen campus
Assist. Prof. Dr. Angkana Tongpoon Patanasorn	Khon Kaen University
Assist. Prof. Dr. Pisit Kobbun	Ubon Ratchathani University
Assist. Prof. Dr. Rattana Panyapa	Ubon Ratchathani Rajabhat University
Dr. Yuttaporn Naksuk	Mahidol University

► **English Language Editor**

Assist. Prof. Dr. Poranee Deerajviset Khon Kaen University

► **Managing Journal**

Ms. Amporn Ruksongsang Khon Kaen University

► **Objective**

1. to promote and publicize research in humanities and social sciences in the field of language, religion and culture

2. to be the stage of exchanging knowledge and academic ideas in humanities and social sciences for researchers, academicians, lecturers, and graduate students in Thailand and overseas.

► **Publication**

Bi-annual
Vol.1; January –June
Vol.2; July - December

► **Subscription Rates**

200 Bath (per year)
125 Bath (per to journal)

► **Printing**

KKU PRINTING Nai Mueang, Mueang Khon Kaen District, Khon Kaen 40002

► **Inquiries**

Research and Academic Service, Faculties of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University
123 Moo. 16, Mittraphap 18 Alley, Nai Mueang, Mueang Khon Kaen District, Khon Kaen 40002
Tel. 043 – 202861 Ext. 1102 Fax. 043 – 202050 E-mail: amporu@kku.ac.th

► **Online Journal** <https://www.tci-thaijo.org/index.php/gshskku>

วารสารภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม

วารสารภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม เป็นวารสารวิชาการด้านมนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมและเผยแพร่การศึกษาค้นคว้าและวิจัยด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ด้านภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม และเพื่อเป็นสื่อกลางในการแลกเปลี่ยนความรู้และความคิดทางวิชาการด้านมนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ในการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการแก่นักวิจัย นักวิชาการ คณาจารย์ และนักศึกษาในระดับบัณฑิตศึกษาทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศ วารสารมีกำหนดออก ปีละ 2 ฉบับ (ราย 6 เดือน) ตีพิมพ์ทั้งรูปแบบรูปเล่มและระบบวารสารอิเล็กทรอนิกส์ Thai Journals Online (ThaiJO) ทุกบทความที่ตีพิมพ์เผยแพร่ได้ผ่านการพิจารณาจากผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาที่เกี่ยวข้อง อย่างน้อย 2 ท่าน เนื้อหาของบทความต้องเกี่ยวข้องกับด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ในด้านปรัชญาและศาสนา ภาษา ภาษาศาสตร์ วรรณกรรม วัฒนธรรม ประวัติศาสตร์และโบราณคดี อาณาบริเวณศึกษา และประเด็นอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง โดยเปิดรับบทความทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

บทความที่ส่งมาขอรับการตีพิมพ์ในวารสารภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม จะต้องไม่เคยตีพิมพ์หรืออยู่ระหว่างการพิจารณาจากผู้ทรงคุณวุฒิเพื่อตีพิมพ์ในวารสารอื่น ผู้เขียนบทความจะต้องปฏิบัติตามหลักเกณฑ์การเสนอบทความวิชาการหรือบทความวิจัยเพื่อตีพิมพ์ในวารสารภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม อย่างเคร่งครัด รวมทั้งระบบการอ้างอิงต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์ของวารสาร

ทัศนะและความคิดเห็นที่ปรากฏในบทความในวารสารภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้เขียนบทความนั้น และไม่ถือเป็นทัศนะและความรับผิดชอบของกองบรรณาธิการวารสารภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม และคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

JOURNAL OF LANGUAGE, RELIGION AND CULTURE

Journal of Language, Religion and Culture is the academic journal in the field of humanities and social sciences. It aims to promote and publicize research in humanities and social sciences in the field of language, religion and culture, and to be the stage of exchanging knowledge and academic ideas in humanities and social sciences for researchers, academicians, lecturers, and graduate students in Thailand and overseas. This journal is published biannually in both hard copies and electronic copies in Thai Journals Online (ThaiJO). All the articles published are peer-reviewed by at least two experts. The contents of the article should be related to the field of humanities and social sciences such as Philosophy & Religion, Languages, Linguistics & Literature, Culture, History & Archeology, Area Studies, and related areas. The articles are in both Thai and English.

The article submitted to Journal of Language, Religion and Culture should not have been previously published or should not be in consideration of other journals for publication. The authors should strictly follow the guidelines (including the referencing format) for the publication of scholarly articles or research articles for publication in Journal of Language, Religion and Culture.

Views and opinions expressed in the articles published in Journal of Language, Religion and Culture are the responsibility of the authors, are not under responsibility of the editors, and do not necessarily reflect those of the editorial board.

บทบรรณาธิการ

บทความในวารสารภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม ฉบับนี้มีเนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของวารสารอย่างครบทุกประเด็น จะทำให้ผู้อ่านเห็นภาพความเชื่อมโยงระหว่างภาษา ศาสนาและวัฒนธรรม ได้อย่างชัดเจน โดยแบ่งออกเป็น 4 ประเด็นดังต่อไปนี้

บทความที่มีเนื้อหาแสดงถึงประเด็นด้านวัฒนธรรม ที่แสดงถึงวัฒนธรรมการเกาะเกี่ยวกันของสมาชิกในของเครือข่ายทางสังคมของชาวนาอีสานรุ่นใหม่ ได้แก่ การเกาะเกี่ยวกันฉันทภูมิตั้งถิ่น การเกาะเกี่ยวกันฉันทมิตร การเกาะเกี่ยวกันเชิงธุรกิจ และวัฒนธรรมการตั้งชื่อคณะหมอลำเรื่องต่อกลอนในภาคอีสาน ประกอบด้วย การตั้งชื่อของคำที่มาจากภาษาไทย คำที่มาจากภาษาไทยกับภาษาต่างประเทศ และคำที่มาจากภาษาต่างประเทศ

บทความที่มีเนื้อหาแสดงถึงประเด็นด้านภาษาและภาษาศาสตร์ต่าง ๆ นำเสนอการสื่อสาร การแปล การเขียน การพูด การอ่านภาษาญี่ปุ่น และวรรณกรรมภาษาญี่ปุ่น ซึ่งแสดงแนวคิดเกี่ยวกับองค์ประกอบในการสร้างวรรณกรรมที่สะท้อนภาพสังคมของแต่ละยุคสมัย บทความที่วิเคราะห์และอธิบายโครงสร้างภาษาเยอรมัน โดยศึกษารูปแบบและลักษณะเนื้อหาในพาดหัวข่าวเกี่ยวกับประเทศไทยในหนังสือพิมพ์ออนไลน์ Deutsche Welle (DW) บทความทางด้านภาษาไทยที่ทำการวิเคราะห์นวนิยายเรื่อง นาคราช บทประพันธ์ของ แก้วแก้ว โดยใช้ทฤษฎีทางจิตวิเคราะห์ อธิบายระบบคิดของมนุษย์ต่อมาเป็นบทความทางการเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศของนักศึกษาชาวอินโดนีเซีย การส่งเสริมการเขียนที่ถูกต้องให้แก่นักเรียนด้วยการผสมผสานกันของการเขียนข้อแนะนำและการเน้นย้ำเพื่อแก้ไข โดยเน้นที่ความถูกต้องของหลักไวยากรณ์ บทความที่แสดงถึงคำยืมภาษาอังกฤษในภาษาลาวโดยรวมและจัดกลุ่มความหมาย อธิบายประเภทของการยืมคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ปรากฏในภาษาเขียนและภาษาพูดจากสื่อสารมวลชนลาว และบทความที่ทำการวิเคราะห์ลักษณะภาษาที่สะท้อนจากชื่อร้านค้าภาษาจีนของชาวไทยเชื้อสายจีนในกรุงเทพมหานคร สะท้อนข้อมูลเชิงภาษา ประวัติศาสตร์และชนชาติจีน ชื่อและระบบตระกูลแซ่ ความเชื่อในศาสตร์ฮวงจุ้ย ธุรกิจประเภททองคำ และความหมายมงคล

บทความที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ล้านช้างในจารึกวัดพระธาตุพนม แสดงให้เห็นการที่พระมหากษัตริย์และราชสำนักอาณาจักรล้านช้างได้อุปถัมภ์ พระพุทธศาสนาบูรณปฏิสังขรณ์องค์พระธาตุพนม เป็นสิ่งสำคัญที่ช่วยน้อมนำ จิตใจชาวบ้านให้มีศีลธรรมและเห็นความสำคัญของพระมหากษัตริย์และราชสำนัก เป็นอุดมการณ์ที่ผู้ปกครองส่งผ่านให้ผู้ถูกปกครองยอมรับอำนาจของสถาบันกษัตริย์ กลายเป็นจารีต สืบทอดแก่คนรุ่นหลัง บทความเกี่ยวกับประวัติศาสตร์จีนที่วิเคราะห์ หนังสือแบบเรียนประวัติศาสตร์ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นของจีน การสอดแทรก อุดมการณ์ชาติผ่านวีรชนในหนังสือแบบเรียน ทั้งในด้านดีและด้านที่เป็นความผิดพลาด เน้นแนวคิดทางการปกครอง และความเป็นเอกภาพแห่งชาติ และบทความเกี่ยวกับ ประวัติศาสตร์สิ่งแวดล้อมที่นำเสนอกรอบแนวคิดเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอน ประวัติศาสตร์สิ่งแวดล้อมในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน เป็นกระบวนการ จัดความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์กับสิ่งแวดล้อมในรูปแบบใหม่ที่คำนึงคนรุ่นต่อไปและ ระบบนิเวศในอนาคต

บทความที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับพุทธศาสนา ประกอบด้วยบทความที่แสดงถึง แนวคิดเรื่อง “ตถาคตครรรค์” ในคัมภีร์รัตนโคตรวิภาค มหยาโนตตรตันตรศาสตร์ ซึ่งเป็นคัมภีร์ของพุทธศาสนมหายาน นำเสนอคำไวพจน์ต่างๆ และความหมาย ของตถาคตครรรค์ บทความต่อมานำเสนอการบูรณาการแนวคิดทางเศรษฐศาสตร์ เพื่ออธิบายหลักธรรมทางพุทธศาสนา โดยการนำกรอบแนวคิดทางเศรษฐศาสตร์ สำนักนีโอคลาสสิก มาประยุกต์เข้ากับการดำเนินชีวิตตามวิถีชาวพุทธ

ความหลากหลายของบทความที่มีเนื้อหาทางภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม ในวารสารฉบับนี้ น่าจะเกิดประโยชน์ต่อผู้อ่านทั้งด้านความรู้ใหม่ ระเบียบวิธีวิจัย ทางมนุษยศาสตร์ และการบูรณาการศาสตร์อื่นเข้ากับการศึกษาภาษา ศาสนา และ วัฒนธรรมของสังคมไทย

พุทธรักษ์ ปราบนอก
บรรณาธิการ

		หน้า
1	วัฒนธรรม “เกี่ยว” ในเครือข่ายทางสังคมของชาวนาอีสาน ในยุคประเทศไทย 4.0 <i>ธนพฤกษ์ ชามะรัตน์</i>	1
2	ศึกษาวัฒนธรรมการตั้งชื่อคณะหมอลำเรื่องต่อกลอน ในภาคอีสาน <i>อนันตศักดิ์ พลแก้วเกษ และ ชาญยุทธ สอนจันทร์</i>	26
3	บทบาทและปัญหาความแตกต่างทางวัฒนธรรมในการทำงานของล่าม ภาษาญี่ปุ่นชาวไทยภายใต้บริบท “ความเป็นญี่ปุ่น” : กรณีศึกษาบริษัท ญี่ปุ่นในนิคมอุตสาหกรรมของไทย <i>รัชณี ปิยะธำรงชัย</i>	51
4	“กิริ” กับ “นินโจ”: “หน้าที่” กับ “ความรู้สึกและความปรารถนา” ในวรรณกรรมญี่ปุ่นยุคระบบศักดินา <i>ศุภฤกษ์ ชัยรัตน์</i>	91
5	ภาษาและเนื้อหาพาดหัวข่าวเกี่ยวกับประเทศไทยในเว็บไซต์ข่าว ของ Deutsche Welle <i>บุญมา พรหมสาขา ณ สกลนคร</i>	111
6	ปมเอติปัส การทำปิตุมาต และอำนาจของพ่อ ในนวนิยายเรื่อง นาคราช <i>อรรวรรณ ฤทธิ์ศรีธร</i>	134
7	ผลกระทบของการเขียนข้อแนะนำเพื่อแก้ไขโดยตรงอย่างมีวิจารณญาณ เกี่ยวกับความถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ของนักเรียนที่เรียนภาษา อังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ <i>Nirma Paris และ สุธิดา โง้นคำ</i>	162

	หน้า
8 คำยืมภาษาอังกฤษในภาษาลาว: หมวดหมู่ความหมายและผลกระทบ ต่อภาษาลาว กัญยรัตน์ อุ๋นทานนท์ และ รัตนา จันทร์เทาว์	190
9 การศึกษาชื่อร้านทองคำภาษาจีนของชาวไทยเชื้อสายจีน ในกรุงเทพมหานคร สุภัทรา โยธินศิริกุล	202
10 ประวัติศาสตร์ล้านช้างในจารึกวัดพระธาตุพนม อิทธิราชย์ นันทันต์	231
11 วิจัยในแบบเรียนประวัติศาสตร์ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นของจีนปัจจุบัน DanTingLi ดารารัตน์ เมตตาริกานนท์ และ เบญจวรรณ นาราสัจจ์	251
12 ประวัติศาสตร์สิ่งแวดล้อมเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน: การเรียนรู้สู่การ สร้างพลเมืองที่มุ่งเน้นความเป็นธรรมทางสังคมและสิ่งแวดล้อม ในบริบทไทย อรรฎุชณม์ สัจจะพัฒนกุล	273
13 แนวคิดเรื่อง “ตถาคตครรภ์” ในคัมภีร์รัตนโคตรวิภาค ละอองดาว นนทะสร	305
14 เศรษฐศาสตร์นีโอคลาสสิกประยุกต์กับวิถีชาวพุทธเพื่อความสำเร็จ ทางเศรษฐกิจ อาร์ม นาคทรพรพ	327
15 การวิเคราะห์การแปลบทละครเวที : ปัญหาและอิทธิพล ที่มีต่อข้อผิดพลาด พราวพรรณ พลบุญ	361

Content

		page
1	“Connecting” Culture in Social Network of Isan Farmers in Thailand 4.0 Era <i>Thanapauge Chamaratana</i>	1
2	A Study of Naming Culture of Morlum Troop in Isan Region <i>Anantasak Ponkawkes and Chanyut Sonjan</i>	26
3	Thai Interpreters’ Roles and Problems in Cultural Differences in the Context of Japanization : A Case Study of Japanese Enterprises in the Industrial Estate of Thailand <i>Ratchanee Piyathamrongchai</i>	51
4	“GIRI” (duty) and “NINJŌ” (feeling): Obligation and Desire in Japanese Literature of the Feudal Era <i>Suparek Chairat</i>	91
5	Languages and Contents about Thailand in Headlines of Deutsche Welle’s News Website <i>Boonma Brahmasakha</i>	111
6	Oedipus Complex, Patricide and the Force of Father in Novel Nakkharat <i>Orawan Rithisrithorn</i>	134
7	The Effect of Direct Focused Metalinguistic Written Corrective Feedback on the EFL Students’ Grammatical Accuracy <i>Nirma Paris1 and Sutida Ngonkum2</i>	162

Content (Continue)

	page
8 English Loanwords in Lao Language: Semantic Fields and an Impact to Lao Language <i>Kanyarat Unthanon and Rattana Chanthao</i>	190
9 Chinese Names of Gold Shops Owned by Chinese-Thais in Bangkok <i>Supatra Yothinsirikul</i>	202
10 Lan Xang History in Inscription Wat Phra That Phanom <i>Athirach Nankhantee</i>	231
11 Heroes in the Junior High School's Textbook of China at the Present <i>DanTing Li, DararatMattariganondb and BenjawanNarasajc</i>	251
12 Environmental History for Sustainable Development: Learning Towards Preparing Social and Eco-Justice Oriented Citizen in Thai Context <i>Attachon Sajjaphattanakul</i>	273
13 The Concept of Tathāgatagarbha in Ratnagotravibhāga <i>Laongdao Nonthasorn</i>	305
14 Neoclassical Economics applied to Buddhist's Way of Life to Achieve Economic Success <i>Arm Nakornthab</i>	327
15 An Analysis of Stage Play Script Translation: Problems and Factors Contributing to Errors <i>Prawpun Pholboon</i>	361